

SÍMBOLOS



CUIDADO! Leia o manual de instruções.



Tenha cuidado com as lâminas afiadas. As lâminas continuam a rodar após o motor ser desligado -- retire a ficha da tomada antes da manutenção ou se o fio ficar danificado.



Mantenha terceiros afastados.



Mantenha o fio da alimentação afastado das lâminas de corte.



Etiqueta da potência do som garantido.



Use óculos de segurança.



Use luvas de proteção.



Use botas de segurança.



Use proteção auditiva.



Use fato-macaco de proteção.



Tenha cuidado com os elementos afiados.

SÍMBOLOS



Classe II - Isolamento duplo.



Este aparelho cumpre com as diretivas europeias aplicáveis, tendo sido efetuado um método de avaliação de conformidade com estas diretivas.



Sinal de circulação do produto no mercado dos estados membros da União Aduaneira.

IPX4

Proteção contra salpicos de água de todas as direções.



Símbolo da reciclagem.



Marca de Conformidade Ucraniana



Recicle este manual de instruções



Este produto é reciclável. Se não puder continuar a ser utilizado, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.



Recicle a embalagem do produto.

Os seguintes símbolos são usados neste manual:



Tipo e fonte do perigo: O não seguimento destes avisos de perigo pode dar origem a lesões físicas ou morte.



Tipo e fonte do perigo: Este aviso de perigo avisa para danos no aparelho, ambiente e outra propriedade.



Nota: Este símbolo significa que existe informação que o pode ajudar a compreender melhor os processos envolvidos.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.

O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta eléctrica” nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica alimentada pela rede eléctrica (com fio) ou pela bateria (sem fio).

1) Segurança da área de trabalho

a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

Áreas desorganizadas ou escuras podem provocar acidentes.

b) Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os fumos.

c) Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. As distrações podem fazer com que se perca o controlo.

2) Segurança eléctrica

a) As fichas das ferramentas eléctricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.

b) Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

c) Não utilize o cortador de relva à chuva ou em condições de humidade. Isto pode aumentar o risco de choque eléctrico

d) Não utilize o cabo de forma abusiva. Nunca utilize o cabo para

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e) Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.

f) Se for inevitável operar uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança pessoal

a) Esteja atento, veja o que está a fazer e use o bom senso quando utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas eléctricas pode provocar ferimentos graves.

b) Utilize equipamento de proteção individual. Use sempre proteção para os olhos. O equipamento de proteção, como uma máscara antipoeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de proteção ou proteção auditiva, utilizado em condições adequadas, reduzirá os ferimentos pessoais.

c) Evite um arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar na ferramenta ou transportá-la. O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou a ativação de ferramentas eléctricas com o interruptor ligado é um convite a acidentes.

d) Retire qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos pessoais.

e) Não se estique demasiado. Mantenha sempre os pés bem assentes e o equilíbrio. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) Vista-se corretamente. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças em movimento. Roupas largas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.

g) Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização da recolha de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

h) Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4) Utilização e cuidados com a ferramenta eléctrica

a) Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correta para a sua aplicação. A ferramenta eléctrica correta fará o trabalho de forma melhor e mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.

b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, se esta for amovível, da ferramenta eléctrica antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas. Estas medidas preventivas de segurança

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta eléctrica.

d) Guarde as ferramentas eléctricas inactivas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções operem a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.

e) Faça a manutenção das ferramentas eléctricas e dos acessórios. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta eléctrica antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com manutenção deficiente.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com arestas de corte afiadas e com manutenção adequada têm menos probabilidades de se prenderem e são mais fáceis de controlar.

g) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efetuar. A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.

h) Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secos, limpos e isentos de óleo e gordura. Os punhos e as superfícies de agarrar não permitem o manuseamento e o controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) Manutenção

A manutenção da sua ferramenta eléctrica deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.

Desta forma, a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Avisos de segurança do corta-relva

- a) **Não utilize o corta-relva em condições meteorológicas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoadas.** Isto diminui o risco de ser atingido por um raio.
- b) **Inspeccione minuciosamente a área onde o cortador de relva vai ser utilizado, para verificar se existe vida selvagem.** A vida selvagem pode ser ferida pelo cortador de relva durante o funcionamento.
- c) **Inspeccione cuidadosamente a área onde o cortador de relva vai ser utilizado e retire todas as pedras, paus, fios, ossos e outros objectos estranhos.** Os objectos atirados podem causar ferimentos pessoais.
- d) **Antes de utilizar o cortador de relva, verifique sempre visualmente se a lâmina e o conjunto da lâmina não estão gastos ou danificados.** As peças gastas ou danificadas aumentam o risco de ferimentos.
- e) **Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação e qualquer cabo de extensão apresentam sinais de danos ou envelhecimento. Não utilize o cortador de relva se o cabo estiver danificado ou gasto. Se o cabo estiver danificado ou gasto durante a utilização, desligue o cortador de relva e não toque no cabo antes de o desligar da alimentação.** Um cabo de alimentação ou uma extensão danificados podem provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
- f) **Controlar frequentemente o dispositivo de captação de relva quanto a desgaste ou deterioração.** Um dispositivo de captação de relva gasto ou danificado pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- g) **Mantenha os protectores no lugar. As protecções têm de estar em condições de funcionamento e montadas corretamente.** Uma protecção solta, danificada ou que não esteja a funcionar

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

corretamente pode provocar ferimentos pessoais.

h) Mantenha todas as entradas de ar de arrefecimento livres de detritos. As entradas de ar bloqueadas e os detritos podem provocar sobreaquecimento ou risco de incêndio.

i) Ao utilizar o cortador de relva, use sempre calçado antiderrapante e de proteção. Não utilize o cortador de relva descalço ou com sandálias abertas. Desta forma, reduz-se a possibilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto com a lâmina em movimento.

j) Ao utilizar o cortador de relva, use sempre calças compridas. A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos provocados por objectos projectados.

k) Não utilize o cortador de relva em relva molhada. Caminhe, nunca corra. Isto reduz o risco de escorregar e cair, o que pode resultar em ferimentos pessoais.

l) Não utilize o cortador de relva em declives demasiado acentuados. Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregamento e queda, que podem resultar em ferimentos pessoais.

m) Quando trabalhar em declives, tenha sempre a certeza de que está em pé, trabalhe sempre ao longo da face dos declives, nunca para cima ou para baixo, e tenha muito cuidado ao mudar de direção. Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregamento e queda, o que pode resultar em ferimentos pessoais.

n) Tenha muito cuidado ao fazer marcha-atrás ou ao puxar o cortador de relva na sua direção. Esteja sempre atento ao que o rodeia. Isto reduz o risco de tropeçar durante o funcionamento.

o) Mantenha o cabo de alimentação afastado das lâminas de corte. Um cabo de alimentação danificado pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

p) Desligue e retire a ficha da rede eléctrica se o cabo estiver

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

emaranhado ou danificado. Os cabos emaranhados ou danificados podem aumentar o risco de choque elétrico.

q) Não toque nas lâminas e noutras peças móveis perigosas enquanto estas ainda estiverem em movimento. Isto reduz o risco de ferimentos provocados por peças móveis.

r) Quando limpar material encravado ou limpar o cortador de relva, certifique-se de que todos os interruptores estão desligados e que o cabo de alimentação está desligado. O funcionamento inesperado do cortador de relva pode resultar em ferimentos pessoais graves.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



PERIGO! Choque elétrico!

Risco de lesão devido a choques elétricos.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Leia estas instruções com atenção. Familiarize-se com os controles e a utilização adequada da máquina.
- Nunca permita que uma criança ou uma pessoa que não esteja familiarizada com estas instruções use o aparelho. Há a possibilidade de existirem regulamentos locais que restrinjam a idade do operador.
- Nunca utilize o aparelho com pessoas, especialmente crianças ou animais por perto.
- Tenha em conta que o operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Não ligue a unidade até que esta esteja completamente montada. Antes de ligar a unidade, verifique sempre o fio de ligação quanto a sinais de danos. Só pode usar fios que não estejam danificados. Os fios de ligação danificados são muito perigosos!
- Os dados elétricos da alimentação têm de ser os mesmos que os indicados na placa das especificações desta ferramenta. Não use a ferramenta se os dados elétricos forem diferentes.
- Insira a ficha na tomada.
- Fixe com o fixador do fio. O arco no fio da alimentação tem de ser suficientemente longo para que o fixador possa deslizar de um lado para o outro.
- Enquanto utiliza o aparelho, utilize sempre calçado robusto e calças compridas. Não utilize a máquina descalço ou de sandálias. Evite usar roupa larga que tenha fios pendurados.
- Inspeccione cuidadosamente a área onde vai usar a máquina e

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

retire quaisquer objetos que possam ser atirados pela máquina.

Antes da utilização, inspecione sempre visualmente se os meios de corte, porca da lâmina e o conjunto da lâmina não estão gastos ou danificados. Substitua lâminas gastas ou danificadas e os parafusos em conjunto, para manter o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.

- Antes da utilização, verifique o fio da alimentação e a extensão quanto a sinais de danos ou desgaste. Se o fio ficar danificado durante a utilização, desligue imediatamente o fio da alimentação. **NÃO TOQUE NO FIO ANTES DE O DESLIGAR DA ALIMENTAÇÃO.** Não use a máquina se os fios estiverem gastos ou danificados.
- Utilize a máquina só à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- Evite utilizar a máquina em relva molhada.
- Nos locais inclinados, certifique-se sempre do local onde coloca os pés.
- Caminhe, nunca corra.
- Caminhe sempre de lado em encostas, nunca de cima para baixo. Quando estiver numa pendente tenha extrema atenção quando mudar de direção.
- Não corte a relva em encostas excessivamente inclinadas. Tenha muito cuidado quando virar ou puxar a máquina na sua direção.
- Desligue o motor e deixe que as lâminas parem por completo caso necessite de inclinar a máquina de cortar relva para passar de uma zona para outra ou para a transportar de/para outras zonas de corte.
- Não inicie o funcionamento da máquina se uma ou mais das proteções estiver defeituosa ou se um dos dispositivos de segurança não estiver colocado (ex: Os defletores ou o cesto de recolha).
- Ligue cuidadosamente o motor de acordo com as instruções e com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

os pés bem afastados das lâminas.

Não incline a máquina quando ligar o motor, exceto se a máquina tiver de ser inclinada para ser ligada. Neste caso, só deve ser inclinada o estritamente necessário e levantar apenas a parte que está afastada do operador.

- Não ligue a máquina enquanto permanecer em frente à conduta de descarga.
- Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas.
- Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.
- Não transporte a máquina enquanto a alimentação estiver a funcionar. Pare a máquina e retire o dispositivo de desativação. Certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo quando deixar a máquina, antes de eliminar bloqueios ou desbloquear uma saída, antes de inspecionar, limpar ou efetuar trabalhos na máquina ou após bater num objeto estranho.

Inspecione a máquina quanto a danos e faça as reparações necessárias antes de reiniciar e utilizar a máquina. Se a máquina começar a vibrar anormalmente (verifique imediatamente), verifique se existem danos e substitua ou repare quaisquer peças danificadas. Verifique se existem peças desapertadas. Se tal for o caso, aperte-as.

- Retire a ficha da tomada:
 - Sempre que abandonar a máquina.
 - Antes de eliminar um bloqueio.
 - Antes de verificar, limpar ou afinar a máquina.
 - Após bater num objeto estranho. Inspecione o aparelho quanto a danos e faça as reparações necessárias. se o aparelho começar a vibrar de forma anormal (verifique imediatamente)
- Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para se certificar de que o equipamento está em boas condições de

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

funcionamento.

- Verifique frequentemente a caixa de recolha da relva quanto a danos ou deterioração.
- Para sua segurança, substitua as peças gastas ou danificadas.
- Em máquinas com várias lâminas, tenha cuidado, pois a rotação de uma lâmina pode fazer com que as outras lâminas rodem também.
- Tenha cuidado durante o ajuste da máquina, para evitar ficar com os dedos presos entre as lâminas móveis e peças fixas da máquina.
- Para máquinas de corte de relva rotativas, certifique-se de que usa apenas meios de corte sobresselentes do tipo certo.
- Para sua segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Use apenas peças sobresselentes e acessórios genuínos.
- Quando reparar as lâminas, tenha em conta que, mesmo que a alimentação esteja desligada, as lâminas ainda podem estar em movimento.
- A extensão, ficha e tomada têm de ser à prova de água e criadas para uma utilização no exterior.
- Deixe a máquina arrefecer sempre antes de a guardar.
- O aparelho deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma corrente que não exceda 30 mA.
Cuidado: Uma extensão inadequada pode ser perigosa e pode causar acidentes. No caso de dúvidas, contacte um eletricista qualificado para se aconselhar.

Mesmo que esteja a utilizar este produto de acordo com as provisões, continua a haver potenciais riscos residuais. Os seguintes perigos podem ocorrer, devido à estrutura e design deste produto:

- Problemas de saúde resultantes da emissão de vibrações se o aparelho for utilizado durante longos períodos de tempo ou caso este não seja gerido adequadamente ou conservado corretamente.
- Lesões e danos patrimoniais devido a acessórios partidos ou

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

impacto repentino contra objetos escondidos durante a utilização.

- Queimaduras se tocar em superfícies quentes.



AVISO: Este aparelho produz um campo eletromagnético durante o seu funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico, antes de operarem este aparelho.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

ÍNDICE

1. Utilização prevista da máquina de cortar relva da Sterwins
2. Descrição
3. Características técnicas
4. Antes de ligar o equipamento
5. Funcionamento
6. Manutenção
7. Resolução de problemas
8. Eliminação e reciclagem
9. Garantia
- 10 Vista pormenorizada com lista de peças
11. Declaração de conformidade CE

1. UTILIZAÇÃO PREVISTA DA MÁQUINA DE CORTAR RELVA DA STERWINS

Agradecemos a sua preferência por este produto. Leia todas as instruções de funcionamento e guarde-as para futuras referências.

Esta máquina de cortar relva foi criada apenas para cortar relva e pode ser usada facilmente no seu jardim. Não use com outros intuitos.

Após desempacotar o aparelho, certifique-se de que este está completo com os respetivos acessórios (se existirem). Se o produto estiver danificado ou defeituoso, não o use e devolva-o no seu revendedor.

Se entregar esta máquina a outra pessoa, entregue também este manual de instruções.

Por favor, tenha em conta que o aparelho não foi criado para um uso comercial ou industrial. A nossa garantia perde a validade se o aparelho for usado em negócios comerciais ou industriais, ou para intuitos semelhantes.

FR

ES

PT

IT

EL

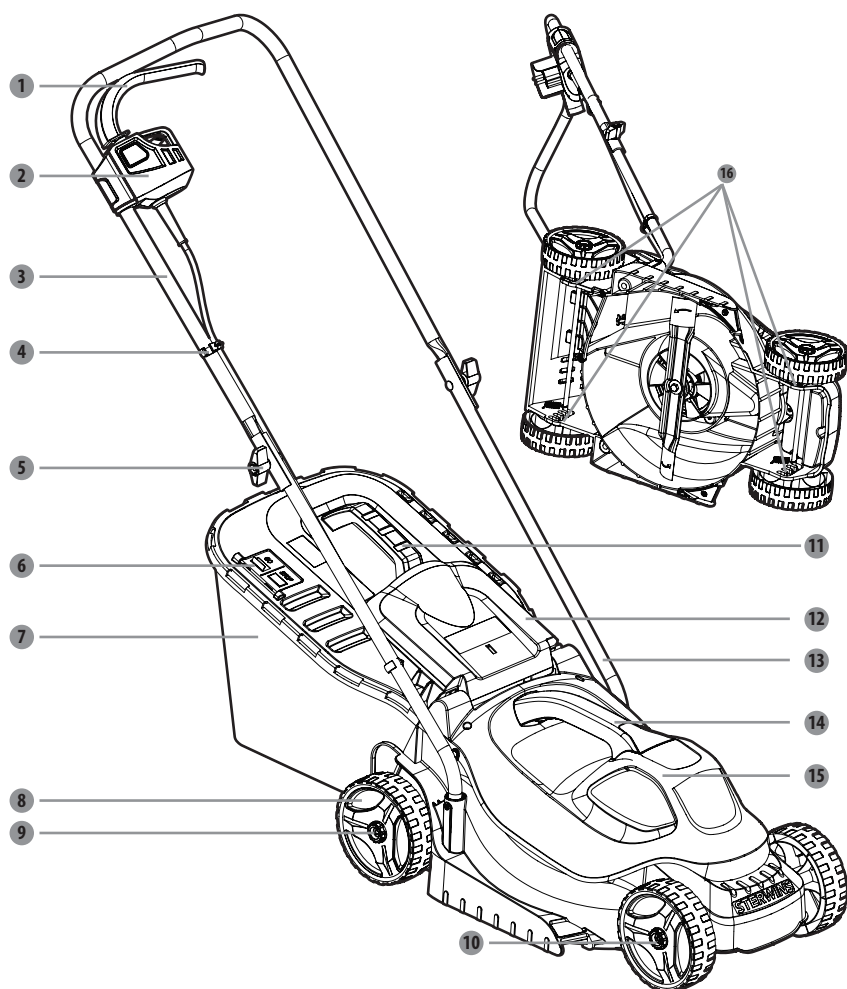
PL

UA

RO

EN

2. DESCRIÇÃO



- 1 Barra do interruptor
- 2 Botão do interruptor
- 3 Pega superior
- 4 Clipe do fio
- 5 Manípulo
- 6 Placa de indicação da caixa de recolha da relva
- 7 Caixa de recolha da relva
- 8 Rodas traseiras

- 9 Manípulo de retenção da roda
- 10 Rodas dianteiras
- 11 Pega da caixa da relva
- 12 Porta de descarga traseira
- 13 Pega inferior
- 14 Pega da cobertura do motor
- 15 Cobertura do motor
- 16 Ajuste da altura da lâmina

3. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Modelo	ELM1-33P.4
Voltagem nominal	220-240V~50Hz
Entrada de potência nominal	1400W
Velocidade sem carga	3250/min
Largura de corte	330 mm
Pressão do som	78.3 dB(A) K=3 dB(A)
Nível de potência do som medido	94.11 dB(A) K=1.71 dB(A)
Nível de potência do som garantido	96 dB(A)
Altura de corte	25 mm-70 mm
Grau de proteção contra líquidos	IPX4
Peso da unidade	≈ 8.1 kg
Nº da lâmina	A021040
Nível de vibração (K=1,5m/s²)	2,734 m/s ²
Regulação das rodas	Manual
Capacidade do saco de recolha	30L

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

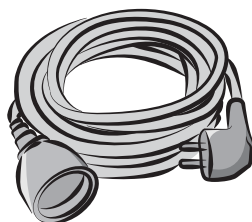
4. ANTES DE LIGAR O EQUIPAMENTO

PERIGO! Risco de lesão devido a choques elétricos.

Aviso! Não ligue antes de ter efetuado a instalação por completo!

PREPARAR A EXTENSÃO

- Como princípio básico, recomendamos a utilização
- De uma extensão adequada, de modo a evitar danos desnecessários na máquina de cortar relva. (Imagem A)



(Fig. A)

CUIDADO: Só deverá usar extensões criadas para uso normal no exterior, PVC ou de borracha, com uma secção cruzada nunca inferior a 1,5 mm².

Antes e durante a utilização, verifique a alimentação e a extensão quanto a danos. Não use o aparelho se os fios estiverem gastos ou danificados. Mantenha a extensão afastada dos elementos de corte. Se o fio ficar danificado durante a utilização, desligue imediatamente o fio da alimentação. Não toque no fio antes de desligar da alimentação.

5. FUNCIONAMENTO

PERIGO! Risco de lesão devido a choques elétricos.

Aviso! Não ligue antes de ter efetuado a instalação por completo!

Cuidado! Não toque na lâmina rotativa!

Montar a sua máquina de cortar relva

Monte a máquina de cortar relva numa superfície plana e firme, para garantir a segurança e resistência.

Insira a pega inferior **13** no orifício de fixação da pega da máquina de cortar relva e aperte com o parafuso de batente.

Fixe as pegas superior **3** e inferior **13** com o manípulo **5**. Segure o parafuso pressionando com a mão e rodando o manípulo com um pouco de força.

O módulo principal do grupo da caixa do interruptor está virado para o módulo lateral à direita da pega superior **3** e pressiona ligeiramente o botão. Após fixar, cruze de novo o módulo principal para verificar se a instalação está completa.

Aperte o fio da alimentação na pega com dois clips do fio **4**.



Risco de morte por eletrocussão ou choque elétrico, ou lesões pessoais sérias se entrar em contacto com linhas elétricas ou fios da alimentação. Nunca utilize a máquina de cortar relva por cima de fontes elétricas, fios ou cabos.

Ajustar a altura da pega

Existem dois orifícios diferentes na parte lateral da pega inferior **13** para variar a altura.

Se a altura for em demasia ou for pouca, ajuste corretamente o orifício e aperte com o parafuso de batente.

Instalar a caixa de recolha da relva

Antes da instalação, certifique-se de que a caixa de recolha da relva foi devidamente fixada na respetiva estrutura **7** através das molas em redor da entrada da caixa.

Levante a porta de descarga traseira **12**. Enquanto mantém a porta aberta, coloque a caixa de recolha da relva **7** com a pega virada para cima nas ranhuras por debaixo da dobradiça na porta de descarga traseira **12**, certificando-se de que os ganchos permanecem devidamente no interior das respetivas ranhuras.

Após parar, levante a porta de descarga traseira **12** e retire a caixa de recolha da relva **7**.

Definir a altura de corte

No momento do transporte, as rodas da máquina de cortar relva estão ajustadas para uma

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

5. FUNCIONAMENTO

posição de corte baixo. Antes da primeira utilização, levante a posição de corte para a altura que for mais adequada para a sua relva.

Para ajustar a altura da lâmina:

Desligue o aparelho da alimentação.

Para aumentar a altura da lâmina, use as mãos para ajustar a altura da lâmina **16** das quatro rodas.

Ligue à alimentação quando estiver pronto para cortar a relva.

Instalar/retirar a extensão

Insira a extremidade fêmea da extensão no produto.

Ligue a extremidade macho da extensão na fonte de alimentação.

Certifique-se de que a extensão está segura antes de começar a utilização.

Ligar/parar a máquina de cortar relva

Ligue à alimentação.

Prima e mantenha premido o interruptor **2**. Puxe a barra do interruptor **1** na direção da pega e pare de premir o interruptor **2** para ligar a máquina de cortar relva.

Para parar a máquina de cortar relva, liberte a barra do interruptor **1**. Deixe a lâmina parar por completo antes de efetuar quaisquer ajustes na máquina de cortar relva.

Atenção durante o funcionamento

Segure firmemente a pega com ambas as mãos quando cortar a relva.

Comece a cortar a relva perto da tomada elétrica, para se certificar de que a extensão não se torna num obstáculo.

Não permita que a extensão fique por baixo da máquina ou emaranhada.

Não tente cortar a relva alta de uma vez. Em vez disso, corte a relva por fases. Deixe um dia ou dois entre cortes, até que a relva fique uniformemente curta.

Quando cortar a relva em extremidades, certifique-se de que fica com o lado esquerdo da máquina virado para a extremidade, e mova a máquina ao longo da extremidade.



AVISO: A máquina de cortar relva só pode ser usada no exterior e nunca dentro de um edifício. A máquina de cortar relva tem de ser deixada no exterior durante, pelo menos, duas horas antes de entrar num edifício.

6. MANUTENÇÃO



PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!

Desligue da alimentação antes de proceder à limpeza, mudar a lâmina de corte ou guardar a máquina de cortar relva.

Limpeza

Mantenha todos os dispositivos de segurança, entradas de ventilação do ar e estrutura do motor limpos e sem pó. Limpe o equipamento com um pano e/ou ar comprimido. Sugerimos fortemente que limpe o aparelho após cada utilização.

Não use agentes de limpeza, pois estes podem atacar o plástico e enfraquecer a integridade estrutural da máquina de cortar relva. Retire os depósitos da cobertura de proteção com uma escova.

Mudar a lâmina de corte

Vire a máquina de cortar relva de lado para ver a parte inferior.

Coloque um bloco de madeira ou algum tipo de batente entre a lâmina e a extremidade do fundo para evitar que a lâmina se mova livremente.

Com uma chave, desaperte a porca da lâmina na parte inferior da unidade. Retire a porca da lâmina, a anilha e a lâmina da máquina.

Coloque uma nova lâmina no eixo e volte a colocar a anilha e a porca.

Aperte a porca da lâmina. Aperte a porca da lâmina com um binário de 25-30 N.m.

Quando a lâmina estiver fixada, verifique com a mão se tudo roda normalmente.

Armazenamento

Examine bem a unidade quanto a peças gastas, soltas ou danificadas.

Limpe a unidade antes de a guardar ou transportar. Fixe bem a unidade durante o transporte. Guarde a unidade num local limpo e seco. Cubra-a, de modo a fornecer uma proteção acrescida.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



PERIGO! RISCO DE LESÃO DEVIDO A CHOQUES ELÉTRICOS.

Aviso! Antes de resolver qualquer problema, desligue a máquina de cortar relva.

Problemas	Causas prováveis	Solução
A máquina de cortar relva não liga.	Não está ligada à alimentação.	Ligue à alimentação.
A máquina não está a cortar a relva uniformemente.	A relva é espessa ou desigual, ou a altura de corte não foi definida corretamente.	Ajuste a altura de corte.
A máquina não está a adubar corretamente.	Existe relva molhada colada na parte inferior.	Espere que a relva seque antes de cortar.
É difícil empurrar a máquina.	A relva está muito alta, a parte traseira da estrutura da máquina e a lâmina estão a arrastar-se pela relva alta, ou a altura de corte está muito baixa.	Aumente a altura de corte.
A máquina não está a ensacar corretamente.	Altura de corte definida para muito baixa.	Aumente a altura de corte.
A máquina pára de repente enquanto corta a relva.	Pode estar a ocorrer uma proteção contra sobrecargas.	Pare a máquina de cortar relva e espere 3 minutos até voltar a ligá-la.

8. ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM



Os produtos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum.

Os produtos elétricos usados têm de ser recolhidos em separado e eliminados em centros de recolha criados com este intuito.

Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para obter conselhos quanto à reciclagem.

9. GARANTIA

PREFÁCIO

Obrigado por ter escolhido este produto. Na concepção e no fabrico dos nossos produtos, esforçamo-nos por garantir uma qualidade excelente, satisfazendo as necessidades dos consumidores.

IMPORTANTE ! LEIA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. RESPEITE OS AVISOS DE SEGURANÇA DE BASE CONTIDOS NESTE MANUAL E CONSERVE-O PRECIOSAMENTE.

Desde a abertura da embalagem, aconselhamos que verifique se cada componente que permite a montagem do produto está presente e, para isso, consulte a página 4 deste manual.

Se o produto estiver danificado ou tiver defeitos, não o utilize e devolva-o à loja mais próxima.

Este produto destina-se unicamente a uma utilização no exterior e nunca deverá ser utilizado no interior de um edifício.

Este produto só pode ser colocado no interior de um edifício após duas horas de inatividade depois da última utilização.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que este produto lhe traga total satisfação na utilização.

Gostaríamos de ler os seus comentários no site internet da loja.

Garantia

Os produtos STERWINS são fabricados segundo os mais altos padrões de qualidade para produtos de consumo corrente.

Estes produtos estão cobertos por uma garantia de 3 anos a partir da data da compra. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabricação ou materiais.

- Se comprar um corta relvas STERWINS com um chassis de aço galvanizado, o chassis está coberto por uma garantia contra a corrosão de 10 anos.

Em caso de avaria, consulte a página de resolução de problemas («Problemas e Soluções») do manual. Se o problema persistir, entre em contato com a loja mais próxima.

A sua loja fará todos os esforços para resolver o problema.

As reparações e substituições de peças não prolongam o período de garantia original.

As avarias resultantes de um desgaste normal ou de uma utilização inadequada do produto não são cobertas pela garantia. Isto inclui, entre outros, os interruptores, o disjuntor de segurança e motores em caso de desgaste.

Note por favor, que existem condições de garantia específicas para alguns países.

Em caso de dúvida, entre em contato com o seu ponto de venda.

Para qualquer reclamação relacionada à tomada em consideração da garantia, as seguintes condições devem ser respeitadas:

9. GARANTIA

- Deve ser apresentado um comprovativo de compra.
- Nenhuma reparação ou troca de peças tenha sido realizada por terceiros.
- O problema não resula do desgaste normal.
- Os trabalhos de manutenção e de reparação necessários foram realizados corretamente.
- Nenhuma deterioração tenha ocorrido como resultado do ajuste inadequado do carburador.
- O aparelho não tenha sido forçado, manuseado de forma inadequada ou utilizado de uma maneira não autorizada e não tenha sofrido nenhum acidente.
- Nenhuma deterioração tenha ocorrido devido ao sobreaquecimento resultante da obstrução do bloco do ventilador.
- Nenhuma intervenção tenha sido executada no produto por uma pessoa não qualificada e nenhuma reparação inadequada tenha sido tentada.
- O aparelho / a bateria / o carregador não tenham sido desmontados ou abertos.
- O aparelho / a bateria / o carregador não tenham sido expostos a um ambiente húmido (exposição ao orvalho ou à chuva, imersão ...)
- Nenhuma peça inadequada - peça não fabricada pela STERWINS - provando ser a causa da deterioração tenha sido utilizada.
- O aparelho não tenha sido utilizado de forma inadequada (sobrecarga ou utilização de acessórios não aprovados).
- Nenhum dano tenha sido causado por elementos externos ou objetos estranhos, como areia ou pedras.
- Nenhum dano tenha sido causado pela não conformidade com as recomendações de segurança e instruções de utilização.

O produto deve ser utilizado em condições normais de utilização e para fins não profissionais. Assim, os produtos utilizados por empresas de paisagismo, autarquias locais, assim como empresas que aluguem ou emprestem equipamentos gratuitos estão excluídos desta garantia.

10. VISTA PORMENORIZADA COM LISTA DE PEÇAS

FR

ES

PT

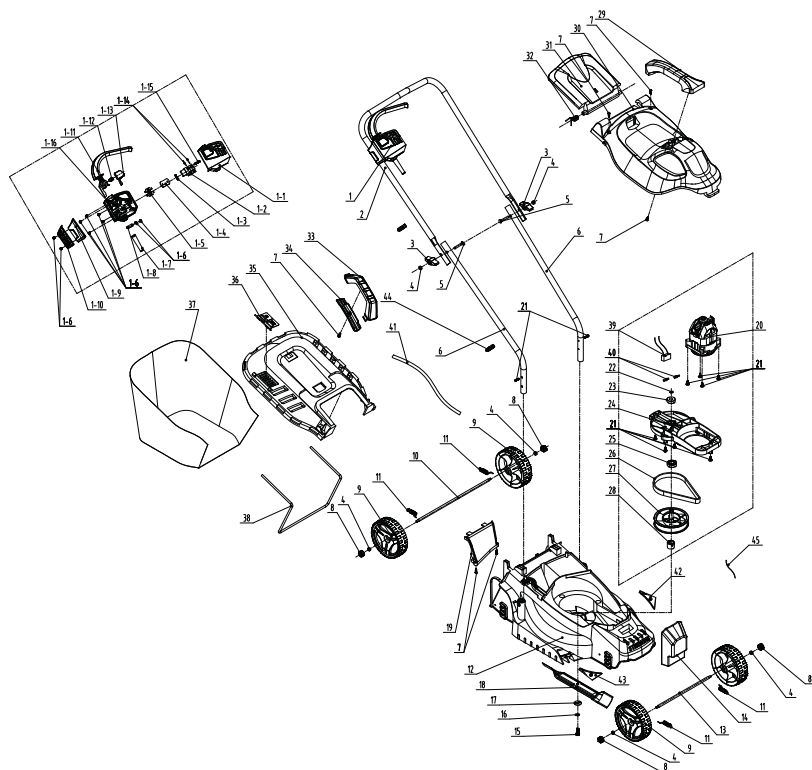
IT

EL

PL

UA

RO



10. VISTA PORMENORIZADA COM LISTA DE PEÇAS

POS	NÚMERO DA PEÇA	DESCRIÇÃO	NÚMERO	POS	NÚMERO DA PEÇA	DESCRIÇÃO	NÚMERO
1	8440-512002-00	Conjunto da caixa do interruptor	1	15	8206-511001-0100000	Parafuso da lâmina	1
1-1	8020-512007-0000120	Cobertura superior da caixa do interruptor	1	16	8WS-08B	Anilha de mola	1
1-2	8042-660102-0000011	Interruptor	1	17	8325-532405-0000000	Anilha	1
1-3	8342-463002-0000000	Mola	1	18	A021040-009-00	Lâmina	1
1-4	8187-512401-0100120	Placa de fixação	1	19	A021040-008-00	Guia do fluxo do ar	1
1-5	8421-512101-0101610	Ficha	1	20	8440-513011-0061510	Conjunto do motor	1
1-6	8SJAB40-16D	Parafuso	9	21	8SNAB50-20D	Parafuso de batente do lado do rebordo	13
1-7	8332-532101-01	Manga do fio	1	22	8CC-09B	Eixo com ilhós	1
1-8	8184-302201-0001710	Braçadeira do fio	1	23	8BC-260908-ST03	Rolamento 629Z	1
1-9	8020-512011-0000120	Cobertura superior	1	24	8292-512001-01	Suporte do motor	1
1-10	8020-512012-0000120	Cobertura inferior	1	25	8BC-321509-ST03	Rolamento 6002	1
1-11	8044-512010-00	Gatilho do interruptor	1	26	8345-512002-00	Correia	1
1-12	8342-481501-0000000	Mola	1	27	8122-512001-00	Roda grande da correia	1
1-13	8020-512009-0166810	Botão do interruptor	1	28	8334-512001-00	Manga do eixo da lâmina	1
1-14	8413-513101-0000010	Fio de ligação	1	29	A021040-003-00	Pega na cobertura do motor	1
1-15	8SNAB3-08D	Parafuso	2	30	A021040-002-00	Cobertura superior do motor	1
1-16	8020-512008-01	Cobertura inferior da caixa do interruptor	1	31	A021040-004-00	Cobertura traseira	1
2	A021040-013-00	Pega superior	1	32	A021040-016-00	Mola de torção	1
3	8313-512001-0066810	Manipulo	2	33	8001-512002-00	Pega da caixa da relva	1
4	8NH-06D	Porca	6	34	8020-512006-00	Pega inferior da caixa da relva	1
5	8206-660501-0000000	Parafuso	2	35	A021040-012-00	Cobertura superior da caixa da relva	1
6	A021040-014-00	Barra inferior da pega	2	36	8181-513001-00	Quadro indicador	1
7	8206-000001-00	Parafuso	1	37	A021040-010-00	Saco de recolha	1
8	A021040-015-00	Manipulo	4	38	A021040-011-00	Suporte do saco de recolha	1
9	8121-512001-00	Roda	4	39	A021040-019-00	Conjunto dos fios de ligação	1
10	A021040-006-00	Eixo traseiro	1	40	Z39-0006	Terminal macho	1
11	8342-510702-03	Mola de tensão elevada	4	41	A021040-034-00	Fio do cabo	1
12	A021040-001-00	Estrutura	1	42	A021040-017-00	Placa guia	1
13	A021040-005-00	Eixo dianteiro	1	43	A021040-018-00	Placa guia	1
14	A021040-007-00	Lastro	1	43	8416-481501-0000010	Capacitância	1
				44	8007-512001	Clipe do fio	2
				45	Z36-1017	Fixador do fio	1